

mento a nuestro sistema matrimonial requiere alguna matización, ya que no es el mismo el valor que tiene la transcripción italiana —*conditio sine qua non* de la eficacia civil—, que el de nuestra inscripción. La nuestra, en el sistema del Acuerdo Jurídico de 1979, era mero apéndice de la eficacia que producía la celebración canónica.

Esta era la situación antes de la reforma de 1981, pero a partir de la ley 30/1981 de 7 de julio, el art. 63 del Código civil convierte el momento registral en filtro de control sustantivo, adquiriendo así una singular autonomía y dejando de ser un mero apéndice.

De este modo, en virtud de la configuración del sistema tras la ley de 1981 y de los principios constitucionales que la inspiran, la monografía concluye afirmando que «tal vez fuera positiva una cierta aproximación de nuestro sistema matrimonial al italiano en el sentido de permitir, con carácter excepcional, la elección de un matrimonio religioso sin eficacia civil cuando así lo exija la autonomía privada de la persona. Esta interpretación, difícilmente sostenible con la letra del texto legislativo, sería, sin embargo, la más conforme al espíritu de la Constitución y a la *ratio* personalista y de la libertad que informa nuestro vigente sistema matrimonial» (pág. 232). Termina la monografía con una síntesis conclusiva de gran utilidad para el lector y una esmerada selección bibliográfica.

Dos son las aportaciones principales de la obra: En primer lugar, su carácter novedoso en una área temática como el Derecho matrimonial, en la que la inflación de escritos es de todos conocida. Pues bien, a pesar de ello, no existía hasta el momento en nuestra

doctrina un estudio riguroso sobre la autonomía de la voluntad en la inscripción. En segundo lugar, tiene esta obra el mérito de ofrecer una interpretación del sistema matrimonial en la que trata de «liberarlo» de los rígidos esquemas de las relaciones entre el poder político y el religioso. Pretende reconducirlo a su lógica constitucional actual que es la de los derechos fundamentales del ciudadano y en concreto, la tutela de la libertad en el ejercicio del *ius connubii*. Con independencia de que el lector se adhiera o no a las conclusiones propuestas en esta obra, no dejará de sentirse atraído por la valentía y la coherencia expositiva de la Profra. Combalá. Cuando la Autora postula la autonomía en la inscripción es consciente del estrecho margen —cuando no clara imposibilidad— que permite el actual Derecho positivo, al que en todo momento se atiene. A la vez, apunta muy certeramente, por llevar a sus últimas consecuencias los principios del sistema matrimonial español.

MARÍA J. ROCA

**Javier HERVADA** *Introduction critique au droit naturel*, ed. Bière, Burdeos 1991, 183 págs.

Se trata de la traducción francesa —a cargo de Hélène Delvolvéde— de la muy conocida obra del prof. Javier Hervada, ya ampliamente difundida en España con el título original de *Introducción crítica al derecho natural*, y primitivamente de *Introducción al Derecho natural*. Remitimos a la recensión que de ella hizo Angel Marzoa en *Ius Canonicum*, XXII (1982), pp. 346-350.

No vamos por lo tanto a comentar este trabajo. Sólo queríamos señalar a los lectores de habla castellana la feliz iniciativa del prof. Jean-Marc Trigeaud, de la Universidad de Burdeos, al querer contar, en la «Bibliothèque de philosophie comparée», sección «Philosophie du droit», que dirige (junto a Pier-Paol o Ottonello y Maria-Adelaïde

Raschini), con este importante trabajo del prof. Hervada.

Esperamos que contribuya eficazmente al despertar de un interés creciente por el derecho natural en un país tan marcado por el positivismo como es Francia.

DOMINIQUE LE TOURNEAU